

HEGAUER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Letztes Konzert unter Dirigent Lehmann S. 3

Lange Nacht der kurzen Filme in Engen S. 3

Im Hegau ist es weihnachtlich geworden S. 6

Skaterpark wird im Münchried neu gebaut S. 7

Politisches am Aschermittwoch in Singen S. 8

Volle Punkte für die Verbands-Liga-Teams S. 17

10. DEZEMBER 2014

WOCHE 50

HE/AUFLAGE 20.343

GESAMTAUFLAGE 86.506

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



So eine Sauerei!

Stellen Sie sich Folgendes vor: da basteln, stricken und backen einige hilfsbereite Menschen tagelang für den guten Zweck. Sie stellen sich sonntags unentgeltlich zum Verkaufen hin mit der Absicht, das eingenommene Geld an wohltätige Organisationen zu spenden. Und dann jubelt ihnen jemand einen falschen 100 Euro-Schein unter! So geschehen auf dem Kloemarkt in Ach. Bei so etwas kann einem schon die Luft wegbleiben vor Empörung. Nicht genug, dass so der gute Zweck geschmälert wird - die braven Bürger haben nun auch noch Scherereien mit der Polizei. Sandra Hackfort hackfort@wochenblatt.net

Singen startet Planungsprozess für Shopping-Center

Bauplanung soll von Singen mitgestaltet werden / Mindestens ein Jahr Verhandlungen

Singen (of). Seit dem Grundsatzbefehl zum Planungsstart für ein ECE-Shopping-Center vor der Sommerpause wurde hinter den Kulissen schon heftig gearbeitet. Am gestrigen Dienstag konnten deshalb der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen (ASB) und der Verwaltungs- und Finanzausschuss (VFA) des Gemeinderats schon einstimmig einem Rahmenvertrag mit dem Investor ECE zustimmen, der letztlich vom Gemeinderat aber am kommenden Dienstag in der Haushaltssitzung noch bestätigt werden muss. Dieser Rahmenvertrag ist eine verbindliche Vorstufe für einen sogenannten »Vorhabenbezogenen Bebauungsplan«, der in Form eines städtebaulichen Durchführungsvertrags die spätere Gestalt, wie auch die Angebote für ein Shopping-Center regelt und im günstigsten Fall nach einer Vielzahl von Verhandlungsterminen in etwa einem Jahr unterzeichnet sein könnte. Die Stadt Singen werde die



Die Stadt Singen steigt jetzt mit ECE in die weitere Planung auf ein Shopping-Center auf dem Areal des Holzer Baus ein. Basis dafür ist ein am Dienstag beschlossener Rahmenvertrag. swb-Bild: of

Kosten dieser Planungen selbst bezahlen, machte OB Bernd Häusler in der Sitzung, wie auch in einer vorgezogenen Medienkonferenz, deutlich. »Bei ECE geht es um eine Gesamt-Investition von rund 120 Millionen Euro, die natürlich Auswirkungen auf die Einkaufsstadt Singen haben wird, deshalb ist es uns wichtig, dass

wir hier mitgestalten können«, unterstreicht Häusler. »Wir sind nicht dazu da, hier für ECE ein Wohlfühlpaket zu schnüren«, so Häusler weiter, denn Singen werde seine Vorstellungen in diesem Prozess engagiert einbringen und wolle hier nicht vom Investor abhängig sein. Das fand auch die Befürwortung der Ausschüsse. Die Stadt

Singen hat sich zur Beratung den Fachanwalt Till Banasch von der Kanzlei »Schotten, Friedrich, Banasch« aus Freiburg ins Boot geholt. »Ich bin seit bald 20 Jahren im Bereich Handel und Baurecht tätig und kenne diese Prozesse auch von der Seite der Gegner solcher Vorhaben«, so Till Banasch, der die sehr professionelle Vorbereitung des Projekts ausdrücklich lobte. »Unser Ziel wird natürlich sein, dass hier kein UFO in der Stadt landet, das alle Kaufkraft in sich hereinzieht, sondern dass hier ein neuer Teil Innenstadt entstehen kann«, betont er. Zusätzlich habe man das Unternehmen »iandus« als Spezialist für Handelsthemen beauftragt. In Singen und der Region soll der nun gestartete Prozess sehr transparent gestaltet werden. So wird es zunächst einen Koordinierungsausschuss geben, der aus Vertretern von ECE, der Stadtverwaltung, der Baubehörde und Stadtplanung, der Anwälte, von »singen aktiv« wie Vertretern der Gemeinderatsfraktio-

nen zusammengesetzt ist. Zusätzlich dazu soll ein »Gewerbeforum« als weitere Ebene eingerichtet werden, in dem Vertreter von City Ring, IG Singen Süd, IHK, Handelsverband, Gaststätten- und Hotelverband (DeHoGa), Stadt und natürlich von ECE die weitere Planung begleiten und diskutieren werden. Zusätzlich soll dann auch noch ein Gestaltungsbeirat gebildet werden, in dem den ECE-Planern drei Singener Architekten entgegengesetzt werden. »Da hat ECE erst mal geschluckt, aber sie sind darauf eingegangen«, sagte OB Häusler. Wie Claudia Kessler-Franzen von »singen aktiv« ankündigte, soll es, natürlich abhängig vom Fortschritt der weiteren Planungen, im kommenden Jahr wahrscheinlich auch drei öffentliche Veranstaltungen geben. Die Termine werden noch bekannt gegeben.

Über die städtische Homepage www.singen.de wird die Stadtverwaltung aktuell zum Thema informiert.

Polizei sucht Räuber

Täter wurde noch nicht gefasst

Aach (swb). Wie bereits berichtet, erbeutete ein unbekannter Täter am 22. November gegen 13.10 Uhr bei einem Überfall auf ein Autohaus einen größeren Geldbetrag. Zum immer noch flüchtigen Mann sucht die Polizei weitere Hinweise. Er wird wie folgt beschrieben: Circa 180 bis 185 cm groß und schlank. Der Täter flüchtete zu Fuß in Richtung Volkertshausen. Er trug eine schwarze Maske mit Sehschlitzen, einen schwarzen

Kapuzenpulli, eine dunkle Caroghose, schwarze Arbeitsschuhe sowie einen dunklen Rucksack mit großer, heller Aufschrift »Nike«. Wer hat am Samstag, 22. November eine Person mit dieser Kleidung (eventuell auch ohne Rucksack) vor oder nach der Tat gesehen und kann Hinweise dazu geben? Hinweise werden an die Polizei Konstanz Tel. 07531/995-0 oder das Polizeirevier Singen Tel. 07731/888-0 erbeten.

Nachfolger in Tengen gesucht

Tengen (sam). Nach mehr als 40 Jahren im Dienst der Stadt Tengen naht für Bürgermeister Helmut Groß langsam, aber sicher sein Abschied. Termin für die Bürgermeisterwahl, bei der Groß nicht mehr antritt, ist am Sonntag, 1. März 2015. Seit letztem Samstag läuft nun auch offiziell die Ausschreibung für das Bürgeramt. Laut Auskunft gibt es noch keine Bewerbungen. Die Frist für mögliche KandidatInnen endet am 3. Februar 2015 um 18 Uhr.

Elf Monate unter neuer Leitung

Soziales Netzwerk Aach zieht seine Jahresbilanz

Aach (sam). Zum 1. Dezember hatte das »Soziale Netzwerk« in Aach 150 Mitglieder. Seit 1. Januar hat es mit Ingrid Gielen eine neue Leiterin, der es wichtig ist, dass die Menschen einen festen und kontinuierlichen Ansprechpartner haben. Im Jahr 2014 wurde einiges geschafft: zum Beispiel die Angebote und Öffnungszeiten erweitert. Insgesamt haben die 36 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen 693 Arbeitsstunden geleistet.

Nachbarschaftshilfe und Begegnungsstätte sind die beiden zentralen Elemente des Sozialen Netzwerks. Durch die wohnortnahe Beratung und Hilfe sollen Familien entlastet und das Miteinander gefördert werden. Zu den bisherigen Angeboten der Begegnungsstätte wie dem Lese- und Handarbeitskreis oder dem Malkurs, sind neue hinzugekommen: die Computertage, der Eltern-Babykurs, der Nähkurs und die Bü-

cherecke. Wichtig sei, so Gielen, auch die Sensibilisierung von Bevölkerung und Entscheidungsträgern für die Belange von Menschen mit Mobilitätseinschränkungen oder einem besonderen Betreuungsbedarf. Kürzlich wurde mit dem »Aktionsbündnis Demenz Singen/Hegau« ein Kooperationsvertrag geschlossen, um das Verständnis hierfür zu fördern. Weitere Angebote für Jugendliche und Senioren sind geplant.

DER NEUE RENAULT
TWINGO
ÜBERALL HIN UND WEG

Jetzt testen - bei uns!

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gerwig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 982773

NEUES AUS DEN SINGENER GESCHÄFTEN

Die für dieses Jahr letzte Ausgabe von Singen vor Freude NEU zeigt wieder druckfrisch aktuelle Trends, tolle Angebote und spezielle NEU-heiten aus der Singener Geschäftswelt. Da wird das Warenhaus zum »Haus der Geschenke«, ein Seniorenheim zum Weihnachtsmarkt, ein Bettenhaus lädt zum Träumen ein und ein Autohaus tut wieder Gutes. Im nächsten Jahr geht Singen vor Freude NEU dann schon in sein drittes Jahr und wird auch ab Januar wieder monatlich mit dem Neuesten aus Singens Geschäften aufwarten.



ABFALLKALENDER FÜR SINGEN

In der heutigen Ausgabe des WOCHENBLATTS für Singen und die Singener Ortsteile liegt der aktuelle Abfallkalender der Stadtwerke Singen für das Jahr 2015 bei. Er beinhaltet alle wichtigen Themen und Termine rund ums Thema Abfall und Wertstoffe und wurde durch die Agentur »konzept+« des WOCHENBLATTS gesetzt und gestaltet. Wer den Kalender als Einwohner von Singen nicht mit dem WOCHENBLATT im Briefkasten hat, meldet sich bitte in der WOCHENBLATT-Zentrale in Singen unter der Nummer 07731/8800-0.

WERBUNG MUSS EINLEUCHTEN.

konzept+
werbeagentur mit Wirkung

hadwigstraße 2a
78224 singen
tel. 077 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

Tanken beim Parken

Stromzapfsäule vor Kunst-Museum

Singen (swb). Elektrofahrzeuge parken in Singen kostenlos. Nun können sie auch unentgeltlich den Akku aufladen: Jetzt nahm die Thüga Energie am Kunst-Museum ihre dritte Stromladesäule in Betrieb. »In Deutschland sind mehr als die Hälfte der CO₂-Emissionen im Verkehr auf Fahrten mit dem Pkw, Motorrad oder Roller zurückzuführen«, sagt Dr. Markus Spitz, Geschäftsführer der Thüga Energie. Der Standort in der Ekkehardstraße wurde bewusst gewählt: »Er liegt zentral im Stadtgebiet, befindet sich an einer Haupt-

durchgangsstraße und ist gut für Pkw und Roller zu erreichen«, erklärte Markus Schwarz, Geschäftsführer der Stadtwerke Singen, die sich gemeinsam mit der Stadt und der Thüga für diese Lage entschieden haben. »Elektromobilität steht ebenfalls für nachhaltige Energieversorgung«, so Schwarz. Die SWS haben einige E-Mobile im Einsatz. Singens OB Bernd Häusler begrüßt das Engagement der Thüga: »Wir haben bereits dafür gesorgt, dass Elektrofahrzeuge hier gratis auf öffentlichen Parkplätzen parken können.«



OB Bernd Häusler, Thüga-Geschäftsführer Dr. Markus Spitz, Reinhard Jortzik und Markus Schwarz (Stadtwerke), Stadtplanerin Patricia Gräble-Menrad, Karl Mohr von Thüga Energie sowie Marco Umbreit (Thüga Energienetze).
sub-Bild: Thüga

Spanische Gitarren

Singen (swb). Heiße Sonne, stolze Tänzerinnen, Don Quichote, Goya, Gaudi und feuriger Flamenco finden ihren Ausdruck in der Musik Spaniens und Lateinamerikas. Schülerinnen und Schüler des Fachbereichs Gitarre der Ju-



Spanische Gitarrenmusik bietet der Nachwuchs der JMS Singen.
sub-Bild: jms

gendmusikschule Singen laden herzlich zu einem spanischen Konzertabend am Mittwoch, 17. Dezember, 18.30 Uhr, in den Walburgis-Saal auf der Musikinsel ein. Es werden dabei nicht nur Stücke spanischer Komponisten wie Francisco Tarrega, Fernando Sor oder Enrique Granados zu hören sein, sondern ebenso Werke verschiedener Komponisten anderer Länder, die maßgeblich von der spanischen Folklore und vom Flamenco inspiriert worden sind, bis hin zur heutigen Rock-, Jazz- und Popmusik. Der Eintritt ist frei.

Himmlischer Markttag

Hilzingen-Riedheim (swb). Für kommenden Sonntag kündigen die Veranstalter vom Förderverein des SV Riedheim »Himmlische Zeiten« an. Denn so ist der inzwischen schon traditionelle Markt betitelt, der am 14. Dezember von 10 bis gegen 19 Uhr in der Riedheimer Burg angeboten wird. Die örtlichen Vereine sorgen für das leibliche Wohl, viele Stände von Privatpersonen bieten originelles, selbst Gebasteltes. Lieder werden gesungen und gespielt, die Burg erscheint im Lichterglanz. Jetzt hoffen die Veranstalter auf viele Besucher, die sich vom himmlischen Flair verzaubern lassen.

Neue Linie lädt ein

Singen (swb). Die Neue Linie Fraktion lädt interessierte Bürger auf Montag, 15. Dezember, um 19.30 Uhr in die Goldene Kugel zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Haushaltplanentwurf für 2015, der Rahmenvertrag für die Ansiedlung eines Einkaufszentrums sowie ein Grundsatzbeschluss für ein stationäres Hospiz.

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

allseits beliebt Hähnchenschnitzel zart und mager 100 g € 1,19	zart und mager Schweinerückensteaks gerne auch paniert 100 g € 1,09	AKTION AKTION AKTION Hackfleisch gemischt 100 g € 0,69
aus unserem milden Tannenrauch Knoblauchsalam im Ring, zur Brotzeit 100 g € 1,49	die Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,49	natürlich hausgemacht Wienerle zart und knackig 100 g nur € 1,15
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,39	vorsicht - scharf Farmer Bacon, Paprikaspeck 100 g € 1,49	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 1,09

Frisch geräuchert: Schinkle, Schäufele, Zungen
Frisch gekochter Hirschgulasch, Gulaschsuppe, saure Linsen, saure Kutteln, Wildfond und Bratensoße, frischer Hirsch aus Radolfzell - Liggeringen

Instrumental- und Gesangsunterricht
Neue Kurse
www.musikschule-musikforum2.de

Hadwigstr. 13 | 78224 Singen
fon: 07731 / 6 63 17

MUSIKSCHULE musik FORUM 2
HEIDRICH & HASSLER

Markenparfums

Täglich geöffnet vom 10.12.2014 bis 23.12.2014 (außer sonntags)

>> **Duftschnäppchen** <<

Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 - 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

GÄRTNEREI | FLORISTIK | AMBIENTE | FLEUROP

1A GARTEN WEGGLER

Gutschein 5,-€
Rabatt je Weihnachtsbaum

Gutschein mitbringen, gültig am 12.12. & 13.12.14

Neu **Fair Trees**® fair gehandelte und nachhaltig produzierte Weihnachtsbäume für deutsche Wohnzimmer.
78224 SINGEN | Schaffhauserstr. 175 | www.1a-garten-wegglers.de | 62758

In der Nähe liegt die Kraft.

thüga Energie

SAUGUT & SAUGÜNSTIG: UNSER ERDGAS.

JETZT PREISGARANTIE SICHERN!

Thüga Energie GmbH
Industriestr. 9
78224 Singen
Tel.: 07731 5900-0
www.thuega-energie.de

Jetzt **NEU** im Einkaufszentrum Stegleacker in **Gottmadingen**
- Johann-Georg-Fahr-Str. 9

Wir freuen uns auf Dich!

JOKER Spielhalle

Täglich geöffnet von 08:00 bis 24:00 Uhr.

MBT | Wolky | Ströber | Mephisto

Das Weihnachtsgeschenk zum **85-jährigen Jubiläum** auf alle Schuhe

15% bis zu 50%

Wöhrl
Schuhmode
die mir passt Singen
Freiheitstraße

Remote | Ara | FinnConfort | ecco

Grüner Baum SINGEN - NORD

»DER« Treffpunkt im Dezember.

Am 24. Dezember: »Junggesellen-Party«

by Moni & Carmen

Karosserie & Lack Tetzner
Stellbingen - 07738 5090
Wenn's einfach gut werden muss.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

www.aktivoptik.de

AKTIVOPTIK JETZT AUCH AUF FACEBOOK! GEWINNEN SIE EINE REISE!

aktivoptik

25%
50%
75%

ALLES MUSS RAUS!
Großer Inventur-Abverkauf!
Auf Fassungen und Sonnenbrillen bis zu 75% sparen!

aktivoptik Marc Hoffmann GmbH Im Real Georg-Fischer-Str. 15 78224 Singen

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Rohpolnische / Bergkraxler deftige Halbdauerware / Bergkraxler geschnitten - Rohpolnische, Stückware 100 g	1,10	Schweinehals saftiges Bratenstück, auch geräuchert als Kasseler Hals 100 g	0,85
Bauernbratwürste zur Brotzeit, gebrüht-mild oder roh-deftig 100 g	1,00	Rinderquerrippe / -brustkern kaltes Wetter - heiße Suppe 100 g	0,78
Plocksalami hausgemacht, mit grünem Pfeffer 100 g	1,10	Hähnchenkeulen saftig - ohne Rückenstück 100 g	0,50
Hinterschinken magerer, saftiger Kochschinken aus der Keule 100 g	1,49	Maultaschen hausgemacht nach schwäbischer Art 100 g	0,90

Handwerkstradition seit 1907

Gelungenen Glanzpunkt gesetzt

MV Mühlhausen zum letzten Mal mit Gabriel Lehmann

Mühlhausen-Ehingen (sam). Hannes Deuer, der Vorstand des Musikvereins Mühlhausen, konnte in der vollbesetzten Kirche gespannte Zuhörer beim traditionellen Adventskonzert zu vorweihnachtlichen Rhythmen und schönen Liedern begrüßen. Die Musiker spielten zugleich auch ein Abschiedskonzert für ihren jungen Dirigenten, der im kommenden Monat sein neues Amt in Behla antreten wird. Zum Ausklang seiner Tätigkeit als Dirigent hat Gabriel Lehmann die Messlatte für seinen Nachfolger Heiko Post hoch angesetzt. Erfreulicherweise bleibt Lehmann der Mühlhauser Jugend als Ausbilder und Dirigent erhalten. Seine offizielle Verabschiedung sei, so Deuer, im Rahmen des Frühjahrskonzertes für nächsten April geplant.



Die Musikerinnen und Musiker des MV Mühlhausen spielten für ihren scheidenden Dirigenten Gabriel Lehmann und die zahlreichen Zuhörer am zweiten Advents-Sonntag auf allerhöchstem Niveau.

swb-Bild: sam

Die sensationelle Akustik in der Pfarrkirche Peter und Paul verzeiht keine Fehler oder Unsauberkeiten. Dem wurden die Musikerinnen und Musiker allerdings in den höchsten Tönen gerecht und spielten lupenrein. Zur Eröffnung beeindruckten gleich die fulminanten Fanfaren von »Flashing Winds«. Dieses anspruchsvolle Stück stand schon lange auf der Wunschliste von Gabriel Lehmann und wurde nun zum Abschied eingeübt. Auf das zweite Stück, den »Funeral March of a Marionette«, folgte in der nächsten

Stunde eine gelungene Mischung aus besinnlichem und unterhaltsamem Musikgenuss. Der Kirchenchor Mühlhausen, geleitet von Florian Dold, trug mit zwei Stücken von Robert Jones zum Gelingen des Konzertes bei und begleitete den Volkschor stimmungsgewaltig bei »Macht hoch die Tür«.

In eine andere Welt entführte die anspruchsvolle, opulente »The Lord of The Rings Symphony No. 1«. Fast meinte man dabei, abwechselnd die Trommeln der Orks, die unbeschwerter Heiterkeit der Hobbits oder die Sphärenklänge von Elben zu vernehmen. Da galt es, die Augen zu schließen und sich mitten hinein in die Welt von Frodo und seinen Freunden zu träumen. Nach dem »Chanson Triste« von Tschaikowsky und den »Gedanken im Advent« he-

terte das »Vilja-Lied« aus Léhars »Lustiger Witwe« die Gemüter gleich wieder auf. Tief bewegend waren die Gedanken von Pfarrgemeinderätin Brigitte Ammeloux zur Hilfsbereitschaft gegenüber Benachteiligten wie Kranken, Behinderten, Armen, Fremden oder Obdachlosen.

Die »December Revolutions« brachten ein fetziges Medley in Anlehnung an Weihnachtsklassiker wie Stille Nacht oder Jingle Bells in die Kirche ein. »Imagine« von John Lennon, der Love and Peace-Klassiker schlechthin, bildete mit rhythmusgebenden Blechbläsern und fein akzentuierten Holzbläsern den gelungenen Abschluss des Nachmittages. Dirigent, Kapelle und Chor wurden vom begeisterten Publikum mit stehenden Ovationen verabschiedet.

Rundum gelungen

Weihnachtsmarkt mit Charme

Gottmadingen (sam). Mit einem vielfältigen und bezaubernden adventlichen Angebot lockte der Gottmadinger Weihnachtsmarkt am Sonntag zahlreiche Besucher an. Schon zum 20. Mal veranstaltete der Gottmadinger Gewerbeverein das vorweihnachtliche Highlight, und mehr als 40 Stände boten eine kreative Auswahl an kleinen und großen

Geschenken sowie kulinarischen Köstlichkeiten.

Zur Feier des Jubiläums gab es erstmalig schon am Samstagabend ein gemütliches Beisammensein mit Glühwein, Grill-

wurst, Jagdhornklängen und Nikolaus.

Zur Eröffnung des Marktes am Sonntag hatten die kleinen Musikerinnen und Musiker der Jugendmusikschule unter der Leitung von Ulrike Brachat ihren großen Auftritt und musizierten fast eine dreiviertel Stunde lang mit viel Eifer. Das Team des Gewerbevereins

rund um die Organisatoren Christa und Werner Winterhalder beschenkte die Besucher mit Keksen, und auch der Nikolaus und sein Knecht Ruprecht waren spendabel.



Telefon 07731.99750
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen



Begleitet von den jungen Sängern und Sängerinnen der Jugendmusikschule eröffneten Christa Winterhalder, Thomas Schleicher und Alexander Growe den 20. Gottmadinger Weihnachtsmarkt. Weitere Bilder unter bilder.wochenblatt.net



swb-Bild:sam.



NEUE CHEFIN

Die Bankkauffrau und Finanzassistentin Saskia D'Effremo (Mitte) ist seit Dezember neue Geschäftsstellenleiterin der Sparkasse Engen-Gottmadingen in Büsingen. Ihr Vorgänger Herbert Lohmüller ist in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Unterstützt wird Saskia D'Effremo von ihrer bewährten Mitarbeiterin Renate Ruh sowie von Helmut Hafner, dem Leiter der Geschäftsstelle in Gailingen.



NEUES WISSEN

Der Ski-Club Gottmadingen hat sich in einem zweitägigen Erste-Hilfe Kurs auf die Wintersaison vorbereitet. Neben dem Grundkurs in Erster Hilfe, haben die Johanniter aus Singen auch auf Notfallsituationen im Skigebiet geschult. Beim Nachstellen von Praxisbeispielen haben die Teilnehmer vollen Einsatz gezeigt.

Es wird eine lange Film-Nacht

Zweite Engener Kurzfilmtage am Start

Engen (sam). Die längste Nacht des Jahres am 21. Dezember wird in Engen zum zweiten Mal zur Kurzfilmnacht. Die Initiatoren Manfred Müller-Harter und Gerhard Mahler sowie Bürgermeister Johannes Moser freuen sich, dass sich dieses Mal auch die Tafel und die Jugendlichen mit hochwertigen Filmvorführungen beteiligen. Neben New York, Paris, Berlin und Madrid steht auch Engen auf der Liste der mitmachenden Städte und trumpft dabei gleich mit vier Spielstätten auf, zwischen denen die Zuschauer hin und her wandern können: Neben der Künstlergemeinschaft im »Türml« sind auch die Stadtbibliothek, der Tafelladen und der Jugendtreff im »Hexenkeller« mit von der Partie. Manfred Müller-Harter freut sich, dass das Projekt so auf eine breitere Basis gestellt wurde und nun für die Zuschauer, und vor allem auch für Kinder, mehr Auswahl bietet. Verschiedene Gruppen aller Altersgruppen werden angesprochen. Insgesamt werden 55 Kurzfilme mit einer Gesamt-Spielzeit von 10 Stunden gezeigt. Kunst auf höchstem Niveau. Erstmals Auftakt schon am Samstag um 18 Uhr mit den sechs Preisträgern des »Regionalen Kurzfilmtages 2014«. Im Anschluss wird die in Norwegen lebende Künstlerin Eva Pfitzenmaier



Voller Vorfreude auf die Kurzfilmtage sind (von links): Gerhard Mahler, Jutta Pfitzenmaier, Bürgermeister Johannes Moser, Brigitte Ossede-Eckert, Manfred Müller-Harter und Stadtjugendpfleger Sebastian Vogt.

swb-Bild: sam

live zu Filmen von Gerhard Mahler performen. In Engen sind die Wege, auch für die Besucher, kurz und die Organisatoren sind der Stadt dankbar für die Unterstützung. Preisgekrönte Kurzfilme für Kinder im Vor- und Grundschulalter mit dem Prädikat »besonders wertvoll« werden von 16 bis 18 Uhr in der Stadtbibliothek gezeigt. Sie sind kurz und sprechen auf spielerische Weise Themen an, die Kinder bewegen, wie Freundschaft, Mut oder Glück. »Ab ins All« heißt es dagegen bei den skurrilen Parodien von »Shorts attack« im Jugendtreff, wo zum Weltraumabenteuer eingeladen wird. Mit dem Thema »Migration« beschäftigen sich die Kurzfilme, die im Caritassozialzentrum gezeigt werden. Internationale Filmemacher thematisieren in doku-

mentarischen und fiktiven Arbeiten die Lebensverhältnisse von Migranten. Damit soll den Menschen das Thema näher gebracht und auch die Räume der Tafel geöffnet werden. Bei den »Shocking Shorts« im Schützenzentrum werden zu Beginn einige teils tiefschwarze Krimiparodien gezeigt. Im letzten Jahr fesselten die zum Teil bitterbösen Filmchen das Publikum bis zum Ende. Darauf folgen vier Stunden preisgekrönte Kurzfilme aus aller Welt. Von 18 Uhr abends bis 2 Uhr morgens können Filmfans hier großes Kino in kleinen Portionen genießen. »Diese Filme bekommt man sonst nur auf großen Festivals zu sehen«, freut sich Müller-Harter. Engen wird mit der »Langen Nacht der kurzen Filme« einmal mehr seinem Ruf als Kulturstadt gerecht.

mentarischen und fiktiven Arbeiten die Lebensverhältnisse von Migranten. Damit soll den Menschen das Thema näher gebracht und auch die Räume der Tafel geöffnet werden. Bei den »Shocking Shorts« im Schützenzentrum werden zu Beginn einige teils tiefschwarze Krimiparodien gezeigt. Im letzten Jahr fesselten die zum Teil bitterbösen Filmchen das Publikum bis zum Ende. Darauf folgen vier Stunden preisgekrönte Kurzfilme aus aller Welt. Von 18 Uhr abends bis 2 Uhr morgens können Filmfans hier großes Kino in kleinen Portionen genießen. »Diese Filme bekommt man sonst nur auf großen Festivals zu sehen«, freut sich Müller-Harter. Engen wird mit der »Langen Nacht der kurzen Filme« einmal mehr seinem Ruf als Kulturstadt gerecht.

Jazz-Time in Louis' Bar

Engen (swb). Für allerfeinste Jazzlaune und gute Stimmung sorgt am Donnerstag, 18. Dezember, ab 20.30 Uhr der hochtalentierteste junge Trompeter, Hornist und Pianist Thimo Niesterok. Begleitet wird das 18-jährige Nachwuchs-Multitalent von einer gestandenen Rhythmusgruppe mit dem Gitarristen und Sänger Lothar Binder, dem Bassisten Uli Körner und dem Drummer Gabriel Kemmler. Sie spielen swingende Jazzstandards, Blues, Bossas und mehr. Der Eintritt in Louis' Bar am Narrenbrunnen in der Peterstraße ist frei.



Zu einem Jazzabend der Extraklasse kommt das in Friedrichshafen geborene musikalische Nachwuchs-Multitalent Thimo Niesterok mit befreundeten Musikern am Donnerstag, 18. Dezember, in Louis' Bar nach Engen. swb-Bild: Körner

Engener Physiker bei Unfall verstorben

Engen/Tengen (swb). Im Alter von 52 Jahren ist der renommierte Engener Unternehmer und Geschäftsführer der Nanocraft Coating GmbH, Dr. Sabri Akari, an den Folgen eines tragischen Verkehrsunfalls bei Binningen gestorben. Die Stadt Engen und seine Heimatstadt Tengen trauern um diese herausragende Persönlichkeit. Sabri Akari studierte an der Universität Heidelberg Physik und promovierte an der Universität Konstanz. Nach dem Studium war er zunächst wissenschaftlicher Mitarbeiter bei der BASF AG. 1995 wechselte er als Projektleiter zum Max-Planck-Institut in Potsdam. Unter seiner Leitung wurde 2001 die Firma »Nanocraft« im Innovationszentrum Engen-Welschingen gegründet, die auf die Bereiche Nano-, Bio- und Oberflächentechnologie spezialisiert und an zahlreichen Forschungs- und Entwicklungsprojekten beteiligt ist. Für seine Entwicklungen in diesen Schlüsseltechnologien erhielt Akari bereits 2003 den Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg und 2004 den internationalen eurgio.Bodensee Technologiepreis. Privat war er ein engagiertes Mitglied im Rotary Club A81-Bodensee-Engen und brachte auch dort sein vielfälti-



Der renommierte Engener Unternehmer und Geschäftsführer der Nanocraft Coating GmbH, Dr. Sabri Akari, ist im Alter von 52 Jahren an den Folgen eines tragischen Verkehrsunfalls gestorben.

swb-Bild: Stadt Engen

ges Wissen und Können tatkräftig ein. Er war ein Familienmensch und sehr sozial eingestellt. Sabri Akari hinterlässt in allen Bereichen eine große Lücke. Die Stadt Engen sowie die ganze Region Hegau-Bodensee hat mit Dr. Sabri Akari einen innovativen Visionär verloren und wird ihn vermissen. Der in Büslingen wohnhafte Physiker hinterlässt eine Ehefrau mit drei Kindern.

KURZ & BÜNDIG!

Der VdK-Ortsverband Oberer Hegau lädt zur Weihnachts- und Jubilarfeier am Do., 11.12. um 14 Uhr ins Gasthaus Bären, Turmstr. 1, 78234 Engen-Welschingen ein. Wenn Fahrdienst erwünscht, bitte bei Herrn Manfred Flegler (1. Vorsitzender), Tel. 07733/1048, anmelden.

Die kath. Frauengemeinschaft Mühlhausen lädt alle Frauen der Seelsorgeeinheit zur Adventsfeier am Fr., 12.12., ein. Nach einer hl. Messe als Lichtergottesdienst um 18.30 Uhr wird bei Tee und Gebäck im Saal des Pfarrer-Riesterer-Hauses gefeiert.

Der Gebetskreis junge Erwachsene lädt ein zum »Innehalten im Advent« am Di., 16.12. und 23.12., jeweils um 19 Uhr in der Stadtkirche Aach. Eine Stunde Lobreis, Gebet, Impuls und Stille; anschl. gibt es Glühwein, Punsch und Gebäck. Die Stadtbibliothek Engen ist von Mittwoch, 24. Dezember, bis einschließlich Samstag, 3. Januar, geschlossen. Ab Mittwoch, 7. Januar ist die Bibliothek wieder wie gewohnt von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 13.12./14.12.2014:
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-

Kirche: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Hr. Barth/Fr. Biegler).
»Tengen«: evang. Gemeindehaus: So., 9.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Hr. Barth/Fr. Biegler).
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Kinderchor, Kirchencafé.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 13.12./14.12.2014:
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:

»Engen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.
»Anselfingen«: kein Gottesdienst.
»Bargen«: kein Gottesdienst.
»Biesendorf«: kein Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Mühlhausen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN!

AACH

DRK
Eine Blutspendeaktion führt der DRK-Ortsverein Aach am Mo., 22.12., ab 14.30 Uhr in der Krebsbachhalle in Eigeltingen durch.

ANSELFINGEN

MUSIKVEREIN
Zum Konzert lädt der Musikverein Anselfingen am Sa., 13.12., um 20 Uhr ins Bürgerhaus in Anselfingen ein.

ENGEN

DRK
Lebensrettende Sofortmaßnahmen werden am Sa., 13.12., 13 Uhr, als Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen B (B96), BE, AM, A1, A2, A (Zweirad, Pkw), L u. T. im Rot-Kreuz-Heim Engen, Ludwig-Finckh-Str. 2, angeboten. Anmeldung im Rot-Kreuz-Heim, Tel. 07733/5222, oder per Mail ausbildung@drk-engen.de.

TV
Sein Jahresabschlussturnen veranstaltet der TV Engen am So., 14.12., ab 9 Uhr in der Sporthalle Engen.

NORDHALDEN

SKI-CLUB
Zur Skigymnastik mit Daniela Frieß und Michael Link lädt der Ski-Club Nordhalden alle Mitglieder und interessierte Nichtmitglieder jeden Dienstag um 20 Uhr in die Riedöschinger Mehrzweckhalle ein. Die Teilnahme ist kostenlos.
Termine der Ski- und Snowboardkurse: »Kinder- und Jugendkurs«: 13.-14.12. und 20.-21.12. Ski- und Snowboardkurs in Flums. »Letztjährige Bambini«: 14.12. und 21.12. zweitägiger Skikurs in Flums. »Erwachsenenkurs«: 14.12., 20.12. und 21.12. Ski- und Snowboardkurs in Flums. »Bambinikurs (4-6 Jahre)«: 3.1. und 4.1.15 in Waldau (Schwarzwald), 2-3 Std. pro Tag. Anmeldeformulare für alle Kurse gibt es unter www.scnordhalden.de; Infos/Anmeldung auch bei St. Schautzgy 07736/9249958, Fax 07736/9249959 oder K. Schautzgy 07736/7134. Anmeldeschluss: 7.12. »Tages-

ausfahrten« sind am: 13.12., 14.12., 20.12. und 21.12. jeweils als Skiausfahrt nach Flums; 17.1.2015 Skiausfahrt (Montafon/CH), gemeinsame Ausfahrt mit dem Ski-Club Blumberg; 24.-25.1. Skifreizeit für Kinder, Jugendliche und Familien; 24.1. Skiausfahrt. 28.2. »Lady Day« (Flums), Anmeldung ab 4.2., 17 Uhr, bei M. Gräble, 07736/922514. 19.-22.3. Skiwochenende in Südtirol (Martelltal); 28.3. Saisonabschluss in St. Anton am Arlberg mit Après Ski, gemeinsame Ausfahrt mit dem Ski-Club Blumberg. Anmeldung für die Tagesausfahrten bei Michael Gräble ab 17 Uhr unter 07736/922514 bis Donnerstagabend vor der jeweiligen Ausfahrt. Weitere Infos: www.scnordhalden.de.

SINGEN

ALPENVEREIN
Die traditionelle Adventswanderung der Ortsgruppe Singen findet am So., 14.12., am Randen statt, mit Glühwein und Grillen in und an der Watterdinger Hütte und überraschendem Besuch vom Nikolaus. Kinder willkommen. Abfahrt um 9.30 Uhr am Singener Wadlfriedhof. Rückkehr gegen 17 Uhr.

Zur letzten diesjährigen Versammlung der Ortsgruppe Singen der Sektion Konstanz am Do., 11.12., um 18 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67, gibt es nach Tourenvor- und -rückschau einen Diavortrag »Variationen entlang der Haute Route einst und jetzt - Teil 1«.
BRIEFMARKENVEREIN
Zur Weihnachtsfeier lädt der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am Mi., 17.12., 18.30 Uhr, ins Clubheim des FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen ein.

LICHTBILDERGRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 11.12., bereits um 19 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Bild des Jahres« mit Sonderthema: »Porträt«; 3 Fotos in Farbe, 3 Fotos in Schwarz-Weiß. Gäste willkommen. Infos: www.fotoclub-singen.de.

HAUSBAU mit SYSTEM

Sie sparen bis zu über 20.000 €

Unsere Baureihe VH-B-1200: Der Bungalow der Extraklasse.

Mehr Infos:
Detlef Wölfel
Mobil 0151-15066221
detlef.woelfel@wolffsystem.de
www.wolffhaus.de

vom 11.12. bis 20.12.14

»Feiern Sie mit: 75-jähriges Jubiläum!«

Do. 11.12. & Fr. 12.12.14 Auf alle Backwaren **10% Rabatt!**

Sa. 13.12.14 Beim Backwareneinkauf von min. 75 Cent, erhält jeder Kunde **1 Waldschütz-Messer gratis!**

11.12. - 20.12.14 750g Bauernbrot **nur 1,99€**
1 Berliner **nur 0,99€**

Tel. 07733 34 64 www.baeckerei-waldschuetz.de

... Unterstützung im Todesfall.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Tierrettung: 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

AACH
Wassermeister Marcel Haas 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttingen: 07461/7090
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

ENGEN
Polizei: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Polizei: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Mein MARKTPLATZ
DIE ZEITUNG FÜR ENGEN, BIESENDORF, NEUHAUSEN, BARGEN, WELSCHINGEN, ANSELFINGEN, BITTELBRUNN, ZIMMERHOLZ, STETTEN, TENGEN, WATTERDINGEN, BEUREN A. R., BLUMENFELD, WEIL, BÜSSLINGEN, UTTEHOFEN, WIECHS A. R., TALHEIM, KOMMINGEN, AACH, MÜHLHAUSEN-EHINGEN

MUSTERANZEIGENGRÖSSE OBERER HEGAU
0,88 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE: 8.563 Exemplare
Preisbeispiel: **44,00 €**
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbepattform von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maïke Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»MeinMarktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause **WOCHENBLATT**

LBS

Ihr Zuhause wird Sie dafür lieben.

Modernisieren und Energiesparen mit LBS-Bausparen.

ab 1,50%*
Baugeld mit Zinssicherheit

*Gebundener Sollzins, 1,98 % effektiver Jahreszins ab Zuteilung im Classic N8 (Bausparsumme 20.000 €, 200 € Abschlussgebühr, jährliches Serviceentgelt 9 €).

LBS Beratungsstellen
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, Tel.: 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, Tel.: 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, Tel.: 07731/976884
Bahnhofstr. 4, 78234 Engen, Tel.: 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe - www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de

Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggü. Sanitätshaus Langenberger)
immer Mi. + Do. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Gemeinsam ganz stark

Kreative Turnshow der TG Welschingen

Welschingen (swb). Eine kreative und farbenprächtige Turn- und Gymnastikshow bot die TG Welschingen beim Jahresabschlussturnen in der Hohenhehenhalle. Für das diesjährige Motto »Miteinander - Füreinander, gemeinsam sind wir stark« hatten sich die Übungsleiter unter der Regie und mit viel Unterstützung von Petra Bezikofer wieder jede Menge einfallen lassen, um die Zuschauer in der vollbesetzten Halle zu begeistern.

Nach der Begrüßung des 1. Vorsitzenden Udo Mielke durften die beiden Wettkampfgruppen SGW ab sechs Jahren und ab elf Jahren unter der Leitung von Milca Pedemonte, Celine Rothweiler, Clarissa Bohner und Caroline Weh zeigen, was sie als »Supergirls« beim Bodenturnen alles können. Die Eltern-Kind-Gruppe ab drei Jahren machte mit Übungsleiterin Heike Nutz fröhliche Spiele mit dem Fallschirm, bei denen auch schon die ganz kleinen Nachwuchsturner ihren Spaß hatten. Die Mädchengruppen unter der Leitung von Petra Sartena begeisterten die Zuschauer mit einem Tanz und Übungen am Kasten und Bock. »Hejo Weihnachtsmann« hieß es bei den



Kreativ und kunterbunt waren die Auftritte bei der Turnshow der TG Welschingen. sub-Bild: Verein

Vorschulkindern unter der Leitung von Petra Bezikofer und Sieglinde Rothweiler, die die Zuschauer schon ein wenig auf Weihnachten einstimmten. Dass sie »Crazy Dancers« sind, bewiesen die Mädchen der Hip-Hop-Gruppe mit Sabrina Rosin und legten einen temperamentvollen Tanz auf die Bühne. Die Männer der Herren-Fitness-Gruppe unter Leitung von Simone Keller ließen die Fahnen wehen und zeigten zu »Wave your Flag« eine rhythmische Darbietung, die viel Teamgeist erforderte. Dagegen zeigte die TGW-Gruppe unter der Leitung von Dorina Stark und Nadja Lang spektakuläre Sprünge am Minitrampolin, genauso wie die

Jungs vom Bubenturnen unter der Leitung von Petra Bezikofer und Vera Keller. Die Frauen der Zumba-Gruppe boten mit ihrer Trainerin Iveta Maier einen kunterbunten und fetzigen Auftritt und animierten anschließend die Zuschauer zu einem Mitmachanz, bevor Nikolaus und Knecht Ruprecht wohl verdiente Geschenke für die Turnerjugend brachten. Wie gewohnt bot die leckere Kuchentheke der TG-Frauen auch dieses Jahr wieder kulinarische Genüsse. Bürgermeister Johannes Moser konnte an die Turnerinnen und Turner von der TG Welschingen insgesamt 31 Sportabzeichen vergeben.

Weihnachten im Helianthum

Steißlingen (le). Am Freitag, 12. Dezember, laden die Hausgäste und das Team der Lebensstätte für Pflege und Wohlbefinden, Helianthum, von 15 bis 17.30 Uhr zu ihrem diesjährigen Weihnachtsmarkt ein. Da gibt es selbst gebastelten Christbaumschmuck, gebrannte Mandeln, Marmeladen und Liköre, Kerzen, Seifen, Kalender und Weihnachtskarten, Handarbeiten aus Wolle, Strümpfe, Schals, Pulswärmer und Babysöckchen – alles aus eigener Herstellung. Alle im Haus freuen sich auf viele Besucher.

Begleiterin gewürgt

Singen (swb). Passanten wurden am Samstagabend auf ein Pärchen aufmerksam, das sich in der August-Ruf-Straße lautstark stritt. Dabei würgte der 27-Jährige seine 23-jährige Begleiterin am Hals. Die couragierten Zeugen sprachen den Mann darauf an und forderten ihn auf, dies zu unterlassen. Später räumten die »versöhnten« Alkoholisierten einen Streit ein. Die Gewürgte hatte kein Interesse an einer Strafverfolgung.

Willkommen auf dem Weihnachtsmarkt

Steißlingen (le). Wenn an allen Ortszufahrten große Christbaumkugeln prangen, wenn der Nikolaus in der Singener Straße winkt und wenn Thomas Schönenbergers Elche an der südlichen Zufahrt die Vorbeifahrenden freundlich grüßen, dann ist es wieder soweit: Der Steißlinger Gewerbeverein lädt alle zu seinem großen Weihnachtsmarkt in der Ortsmitte, zugleich der geographische Mittelpunkt des Landkreises, herzlich ein.

Am Samstag, 13. Dezember, findet der Weihnachtsmarkt bereits zum 26. Mal statt. Mit seinem großen Angebot an allem, was kleine und große Herzen in der Vorweihnachtszeit höher schlagen lässt. Vor allem aber mit seiner urgemütlichen vorweihnachtlichen Stimmung hat er sich weit über die Gemeindegrenzen hinaus einen sehr guten Ruf erworben und lädt nicht nur zum Kaufen, sondern vor allem zum Gespräch miteinander ein. Eröffnet wird der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr um 13 Uhr in der Mensa der Gemeinschaftsschule mit dem ersten gemeinsamen Musik-Theaterprojekt der Gemeindegemeinschaftsschule und der Gemeinschaftsschule »Roter König – weißer Stern«. Das Stück erzählt die Geschichte vom Vierten König. Der Indianerhäuptling Silbermond beschließt ebenfalls, wie die drei Könige, dem Stern zu folgen. Nach Jahren der Suche erkennt er, dass es der Sinn seines langen Weges war, Menschen zu begegnen, die für ihn wichtig wurden und ihn am Ende zu Jesus führten. Weiter wirken wie immer das Chöre des Kindergartens »Storchennest«, die Alphornbläser aus Beuren, das Jugendblasorchester der Gemeindegemeinschaftsschule und der Gesangsverein »Liederkrantz« mit.



So stimmungsvoll ist es auf dem Steißlinger Weihnachtsmarkt. sub-Bild: le

Wünsch' Dir was aus dem Hegau

möbel-outlet-center

Machen Sie sich ein tolles Geschenk!

Küchen / Planungsküchen

Esszimmer

Wohnzimmer

Schlafzimmer

Accessoires

Alles 40% - 70% im Preis reduziert!

Gerne beraten wir Sie persönlich und helfen Ihnen dabei, Ihre ganz individuellen Vorstellungen und Einrichtungswünsche zu realisieren

Außer-Ort-Str. 3 - 6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33 / 50 00-0 · Fax 50 00-40

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10.00 bis 19.00 Uhr · Montag geschlossen

Lagerkuechen.de

Vino BOUTIQUE
WEINE & ACCESSOIRES

Profitieren und genießen.
10% Rabatt auf alle Weine*

Vino Boutique Spezial
Ab einem Karton bei Selbstabholung* profitieren Sie von 10% Rabatt.
Angebot gilt auch auf bestehende Aktionen und das ganze Jahr.

Öffnungszeiten
Mo – Sa 08:00 – 19:00
So 09:00 – 19:00

Fam. Rupf AG
Petersburg 416 • Ramsen
www.rupfag.ch

CHRISTBAUMMARKT AUF DEM DIELENHOF

Familie Brendle vom Dielenhof in Engen lädt am Samstag, 13. Dezember, von 9 bis 18 Uhr zum Christbaumfest ein. Im liebevoll dekorierten Innenhof findet ein großer Christbaummarkt mit einer riesigen Auswahl an Nordmann-tannen, Blaufichten und Rotfichten statt. Im Hofladen finden Besucher eine Vielzahl an liebevoll verpackten Wurstpräsents und anderen Geschenkartikeln an. Für das leibliche Wohl sorgt das Team vom Dielenhof mit Produkten vom Hof wie der traditionellen Weihnachtswurst oder dem beliebten Bauernbrätling. In der warmen Kaffeestube gibt es Kaffee und Kuchen an. Mehr Infos unter www.dielenhof.de.

CHRISTBÄUME FÜR DIE JUGEND

Auch beim Musikverein Randegg gibt es am Samstag, 13. Dezember, von 9 bis 14 Uhr den inzwischen schon traditionellen Christbaumverkauf in Petersburg / Anwesen Schuhwerk (bei der Bushaltestelle) mit kostenlosem Lieferservice in der Gesamtgemeinde Gottmadingen. Neben einer großen Auswahl an Christbäumen werden Grillwürste, Glühwein und Punsch angeboten. Die Jugend des Musikvereins wird die Besucher musikalisch mit weihnachtlichen Musikstücken erfreuen. Der Erlös der Veranstaltung kommt wie immer der Jugendarbeit zugute.

Der InBody zeigt Dir Deine Trainingserfolge

InBody-Check
Erfolgskontrolle

Kontinuierliche Betreuung

Beratung

Individueller Ernährungs- bzw. Trainingsplan

Nur für Herren ab 18 Jahren

5 Wochen Training & Kurse
inkl. Start- und Endtest
99 € nur 59 €

fitwell PARK
Rudolf-Diesel-Straße 5 – 9, 78239 Rielasingen
Telefon 07731/51659, www.fitwellpark.de

EINLADUNG
...rückenfreundliche Möbel Gottmadingen
Müller

Der Original swopper - dem Rücken zu Liebe

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-12 und 14-17 Sa 9-12

Lagerverkauf!!!

So macht Sitzen Freude!

L. Müller GmbH
Gewerbestr. 18
78244 Gottmadingen
07731/97020
www.m-extender.de

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr

1892



Selbstgemachtes, Selbstgebackenes und Selbstgebasteltes gab es bei der 20. Auflage des Ebringer Weihnachtsmarktes. swb-Bild: of

20. Weihnachtsmarkt auch in Ebringen

Ebringen (of). Zum großen Treffpunkt wurde am Mittwochabend der traditionelle Ebringer Weihnachtsmarkt, der in diesem Jahr, wie in Gottmadingen auch, bereits zum 20. Mal abgehalten wurde. Damals entstand er aus einer Frauen-Initiative, die die Umgestaltung des alten Schulhauses zum Dorfzentrum mit Versammlungsräumen mit einem Eigenbetrag unterstützen wollte. Die Umgestaltung ist bereits geschafft mit einem schmucken Anbau an das Schulhaus, der Markt freilich wird trotzdem fortgesetzt. Als musikalischer Gast konnte in diesem Jahr der Männerchor Büsingen-Buchthalen in der Kirche begrüßt

werden. Dort sangen auch wieder die »Dramatischen Vier« als Quintett vor dem dicht gedrängten Publikum, bevor auf dem Platz vor dem Schulhaus die »Original Aussteiger« mit weihnachtlichen Weisen für eine besondere Stimmung sorgten. Mit selbstgebackenen Plätzchen, eigens für den Markt produzierten Pralinen, selbstgebastelten Dekorationsartikeln für die Advents- und Weihnachtszeit hat der Markt einen ganz besonderen Charme, auf den die Besucher schwören, die sich zum Teil auch zu Fuß von Gottmadingen aus hier auf den Weg machten, um viele Menschen zu treffen.



Die Vorbereitungen zum diesjährigen Weihnachtskonzert des Musikvereins Anselfingen sind in den letzten Zügen. Gemeinsam mit dem Musikverein Raithaslach/Münchhöf als Konzertpartner wird am kommenden Samstag, 13. Dezember, um 20 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen ein abwechslungsreiches Programm präsentiert. Einlass ist ab 19 Uhr. Die beiden Vereine laden Sie recht herzlich ein und freuen sich auf Ihr Kommen. swb-Bild: Verein

Tag der offenen Tür im »Baumgarten«

Engen (sam). Nach rund einjähriger Bauphase ist die neue Kinderkrippe »Im Baumgarten« nun fertiggestellt und kann am 7. Januar ihren Betrieb aufnehmen. Vor der Eröffnung lädt die Stadt Engen als Träger der Einrichtung am Samstag, 13. Dezember, ab 15 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ein. Alle großen und kleinen Interessierten sind herzlich dazu eingeladen, die farbenfrohen und modernen Räumlichkeiten von 15 bis 18 Uhr in Augenschein zu nehmen, sich über die pädagogische Arbeit der neuen Einrichtung zu informieren und erste Kontakte zu knüpfen. Hierfür steht das neue Team der Kinderkrippe gerne Rede und Antwort. Zuvor wird die Kindertages-

stätte in einem feierlichen Festakt von Dekan Zimmermann und Pfarrer Wurster offiziell eingeweiht. Die von Stadtbaumeister Matthias Distler und seinem Team geplante Kinderkrippe »Im Baumgarten« bietet Platz für zwei Gruppen mit insgesamt 20 Kindern im Alter von null bis drei Jahren. Der 340 Quadratmeter große Neubau verfügt unter anderem über einen großen Mehrzweckbereich, zwei Gruppenräume mit je einer Schlaflandschaft, eine offene Küche mit Essbereich, sanitäre Anlagen sowie ein Elternsprechzimmer. Das Gebäude wird zudem umrahmt von einer großen Terrasse und einem Spielgarten mitten im Grünen. Daher auch der Name »Im Baumgarten«.

Pop und Gospel für guten Zweck

Gottmadingen (swb). Die Evangelische Kirchengemeinde lädt am Sonntag, 14. Dezember, von 10.30 bis 14 Uhr zum »Brot für die Welt«-Sonntag in die Lutherkirche nach Gottmadingen herzlich ein. Das Programm beginnt um 10.30 Uhr mit dem Gottesdienst zum dritten Advent, der vom Pop- und Gospelchor begleitet wird und in dem auch Projekte von »Brot für die Welt« vorgestellt werden. Parallel dazu ist ein Kindergottesdienst.

Im Anschluss gibt es Mittagessen (wahlweise mit oder ohne Fleisch) sowie Kaffee und selbstgebackenen Kuchen sowie die Möglichkeit, sich mit anderen Menschen auszutauschen. Familien mit Kindern sind herzlich willkommen. Wie immer werden keine Preise für Essen und Getränke festgesetzt, sondern es darf gespendet werden. Der Erlös des Essens sowie aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf ist für Projekte der Organisation »Brot für die Welt« bestimmt.

Patrozinium bei St. Ottilia

Randegg (swb). Am 14. Dezember lädt die Pfarrgemeinde St. Ottilia Randegg zu ihrem Patrozinium ein. Beginn ist um 10 Uhr mit der Eucharistiefeier, die vom Kirchenchor Randegg mitgestaltet wird. Anschließend wird in der Grenzlandhalle das Pfarrfest gefeiert. Dort wird der Musikverein Randegg zum Frühschoppen aufspielen. Es wird Schäumele mit Kartoffelsalat geben, und die Ministranten reichen eine »Ribbele-Suppe« gegen eine kleine Spende in die Ministrantenkasse. Des Weiteren bieten die Ministranten Weihnachtsgebäck zum Kauf an. In gewohnter Weise verwöhnt die Frauengemeinschaft mit Kaffee, feinem Kuchen und Torten. Auch wird es wieder einen kleinen Bazar geben.

Flötenkonzert im Advent

Hilzingen (swb). Die Schüler der Block- und Querflötenklasse Reinhilde Klinghoff-Kühn von der JMS Westl. Hegau sind am Mittwoch, 17. Dezember, 18 Uhr, in der ev. Kirche Hilzingen zu hören. Das Ensemble »Flötissimo« und weitere Formationen spielen ein festliches Programm mit Weihnachtsliedern aus aller Welt und Werken vom Barock bis heute. Der Eintritt ist frei!

Keine Annahme von Schrott

Gottmadingen (swb). Am Freitag, 12. Dezember, kann kein Schrott im Bauhof abgegeben werden. Am Freitag, 19. Dezember, kann der Schrott wieder in der Zeit von 16 bis 18 Uhr abgegeben werden.



Im Advent leuchten an der Gottmadinger Hauptstraße die vom Gewerbeverein gesponserten Lichter. swb-Bild: Growe

Leuchtende LED-Lichter

Gottmadingen (sam). Um noch mehr Glanz nach Gottmadingen zu bringen, hat der Gewerbeverein über die letzten drei Jahre hinweg die Weihnachtsbeleuchtung durch eigene Finanzierung stetig erweitert. Entlang der Hauptstraße – von Blumen Tornar bis zur Pflüge Holewa – illuminieren Lichterketten mit energiesparenden LED-Lichtern in Warmweiß während der Weihnachtszeit jeden zweiten Baum. Zusätzlich sind drei Bäume von der Hauptstraße bis in die Dorfgärten beleuchtet. Mit Werner Winterhalder hat der Gewerbeverein hierfür einen gelernten Elektriker in den eigenen Reihen. Der Gewerbeverein möchte nun über Glühwein- und Wurstverkauf das Geld für weitere Bäume im nächsten Jahr erwirtschaften.

TV Engen im Weltraum

Engen (swb). Am Sonntag, 14. Dezember, lädt der TV Engen zum »spacigen« Jahresabschlussturnen ein. Ab 14 Uhr können sich die Besucher in der Sporthalle Engen bei selbstgebackenem Kuchen auf den dritten Advent einstimmen, und ab 14.30 Uhr zeigen dann die Kinder- und Jugendsportgruppen des TV Engen unter dem Motto »Im Weltraum – Bewegung unendlich« die Vielfalt der sportlichen Angebote, die sie im vergangenen Jahr trainiert haben. Nach der zweiten Programmhälfte erhalten die mitwirkenden Kinder und Jugendlichen gegen 17 Uhr eine kleine Überraschung vom Nikolaus. Zuschauer sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

Weihnachten bei den Siedlern

Gottmadingen (swb). Herzlich eingeladen sind die Kinder und Senioren der Siedlergemeinschaft am Samstag, 13. Dezember, um 15 Uhr in das Gottmadinger Siedlerheim in der Donaustraße zur Weihnachtsfeier mit musikalischen Beiträgen und gemeinsamem Singen. Auch der Nikolaus kommt und bringt – wie jedes Jahr – wieder eine Überraschung für Alt und Jung vorbei.

Besinnliches in Büßlingen

Büßlingen (swb). Am Sonntag, 14. Dezember, um 18 Uhr findet in der St. Martinskirche Büßlingen ein adventliches Konzert statt, bei dem der Musikverein Harmonie, der Männergesangsverein Liederkranz und die Kirchenchöre St. Martin und St. Wendelin auftreten. Jede Gruppe hat eigene Blöcke. Am Schluss werden alle gemeinsam das Lied »O Komm, o komm Immanuel« vortragen. Zwischen den Liedblöcken werden Texte zur Besinnung vorgetragen. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende für die Renovierung des Pfarrhauses, von Pfarrsaal und Kirche wird gebeten.

Christbäume zu verkaufen

Am Samstag, 13. Dezember, wird die »Gülläpumpä-Bänd« im Schlosspark in Hilzingen wieder Christbäume verkaufen. Zwischen 9.30 und 15 Uhr gibt es dort eine riesige Auswahl an Nordmann- und Frasertannen in bester Qualität zu fairen Preisen. Wie in den vergangenen Jahren bietet die Guggenmusik für die Bäume einen Heimfahrerservice an. Gegen eine Spende, die einem sozialen Zweck zugeführt wird, werden die Bäume in Hilzingen oder in einem der Ortsteile bis vor die Haustüre gebracht. Die Bäume werden auch gleich für den Christbaumständer angespitzt.

Glühwein, Grillwurst und viel gute Laune

Ehingen (sam). Am letzten Freitag lud die Quakenzunft Ehingen e. V. zum ersten Glühweinfest zugunsten des geplanten Narrenbrunnens ein. Und die Ehinger Bürgerinnen und Bürger kamen in Scharen und genossen einen stimmungsvollen Abend. Musikalisch um-

rahmt wurde das gemütliche Beisammensein von der Jugendkapelle mit adventlichen Klängen. Narrenpräsident Armin Oexle freute sich über den regen Zulauf. Nach der tollen Premiere wurde gleich überlegt, ob man hieraus nicht einen festen Termin machen könne.



Gleich gut angenommen wurde das erste Ehinger »Glühweinfest« der Quakenzunft. swb-Bild: sam

Soundblaster und Notenchaoten

Hilzingen (swb). Wer derzeit freitagabends an der Weiterdinger Pfarrscheune oder am Musikerprobelokal in Hilzingen vorbeispaziert, wird Zeuge der intensiven Probenarbeit, in die sich die Jungmusikerinnen und Jungmusiker gestürzt haben – mit dem Ziel, ein Gemeinschaftskonzert auf die Beine zu stellen. In diesem Jahr darf die »Bigband Soundblaster« – das Jugendorchester des Musikvereins Hilzingen – die benachbarte Jugendformation »Noten-

chaoten« aus Weiterdingen begrüßen, um sich gemeinsam ihrem Publikum zu präsentieren. Zusammen hat der Musiknachwuchs ein interessantes und abwechslungsreiches Konzertprogramm ausgearbeitet, bei dem für jeden Geschmack etwas dabei sein wird. Das Konzert findet traditionell am dritten Adventssonntag, 14. Dezember, in der Turnhalle Duchtlingen statt. Beginn ist um 16 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, und der Eintritt ist frei.

Kerzenziehen für alle Unterstützung für Pro Humanitate

Engen (swb). Wieder bietet die Schulmkei der Werkrealschule Engen ein öffentliches Kerzenziehen in der Schule an. Die Jungimker laden Jung und Alt, Schülerinnen und Schüler am Donnerstag, 11. Dezember, von 15.30 bis 18.30 Uhr dazu ein. Es findet statt im Technik-

raum 2 im Pavillon der Werkrealschule. Jeder, der eine Kerze ziehen möchte, auch als Erwachsener, sind willkommen. Zwischendurch gibt es Kinderpunsch und Weihnachtsgebäck. Der Reinerlös der Aktion geht an die Engener Hilfsorganisation Pro Humanitate.